



Año 1 - N° 1 - Febrero 1998 - Panguipulli

PUMITA

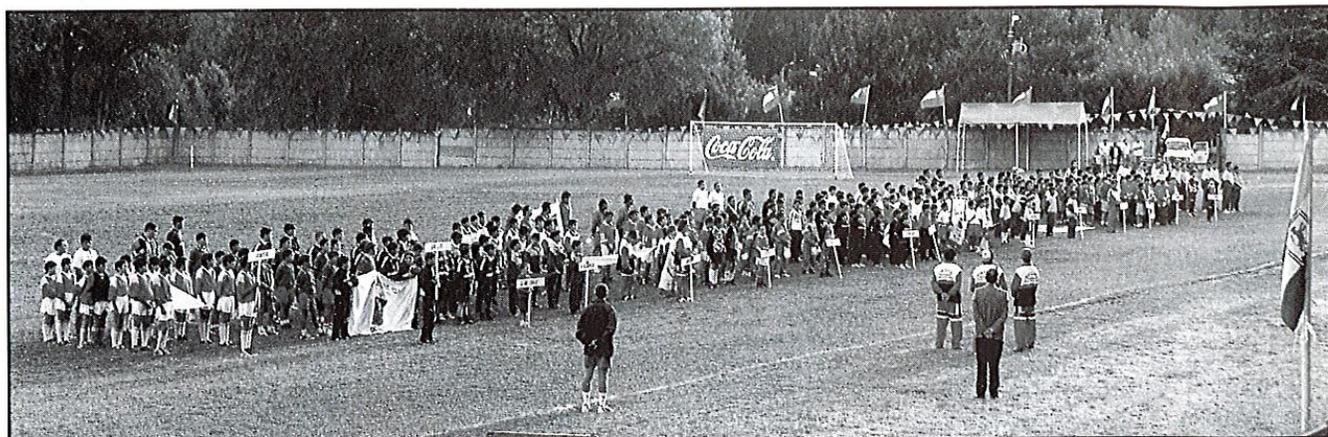
**REVISTA CON INFORMACIONES SOBRE LO QUE FUE
EL "PRIMER CAMPEONATO INTERNACIONAL DE FUTBOL INFANTIL CATEGORIA 1985",
ORGANIZADO POR LA ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE PANGUIPULLI.**



Jugando, ganando y goleando, Colo-Colo se clasificó campeón del Primer Campeonato Internacional de Fútbol Infantil organizado por la I. Municipalidad de Panguipulli.



**Además, invitación y bases
de lo que será la 2ª versión
del Campeonato, a realizarse
entre el 30 de enero
y el 7 de febrero de 1999.**



Los 16 equipos que desfilaron en el acto inaugural: San Luis de Quillota, Frontera (Argentina), Universidad de Chile de Temuco, Villarrica, Saperes (Argentina), Efidech, «Brasil» de Arica, Lican Ray, Colo Colo, Canillitas, Centenario, Coñaripe, Universidad Católica, Universidad Austral de Chile, Casma (Argentina) y «Los Pumitas».

SE DIO INICIO AL PRIMER CAMPEONATO INTERNACIONAL DE FÚTBOL INFANTIL

*D*ieciseis equipos chilenos y argentinos se dieron cita en la primera versión del Campeonato Internacional de Fútbol Infantil organizado por la Ilustre Municipalidad de Panguipulli y que contó con 4 sedes de primer nivel: Panguipulli, Villarrica, Lican Ray y Coñaripe.

Quienes han estado disfrutando de estos hermosos parajes podrán dar testimonio que, en su conjunto, constituyen uno de los centros turísticos más importantes de Chile.



Hermosos trofeos, medallas y banderines fueron entregados en este evento.



El Alcalde de Panguipulli, Andrés Sandoval; el Alcalde de Villarrica, Erwin Gudenschwager; el Director Regional de Diger, Roberto Klein, y otras autoridades llegaron muy temprano a la ceremonia inaugural del Primer Campeonato Internacional de Fútbol Infantil.



Excelente participación del grupo de gimnasia aeróbica del liceo Padre Sigisfredo en el acto inaugural. Se ganaron todos los aplausos y suspiros, especialmente de los niños que admiraron cada uno de sus movimientos.

EL PRIMER PASO

Hoy por hoy son muchos los «Mundialitos» de Fútbol que se organizan, ya sea en Chile como en otros países, especialmente de Sudamérica, donde concurren niños y jóvenes provenientes de las divisiones menores de las diversas escuelas de fútbol, academias de fútbol o clubes deportivos bien organizados, cuyo propósito fundamental es fomentar la amistad y confraternidad entre los participantes.

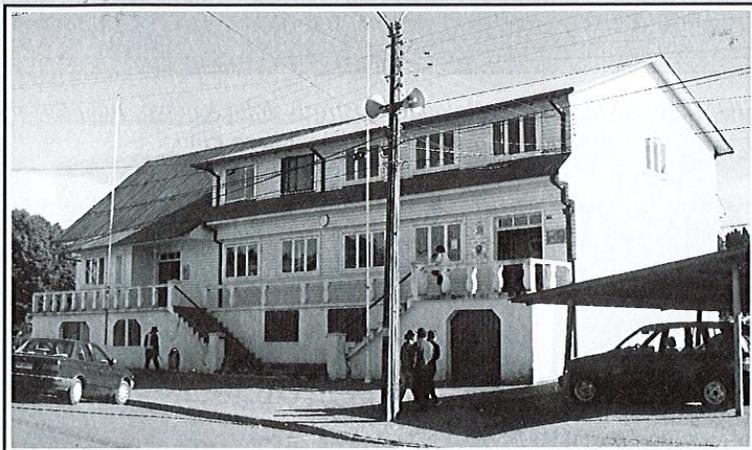
¡Felicitaciones! a aquellos dirigentes tesoneros y emprendedores que se atreven a organizar eventos de esta naturaleza, creyendo en los niños y jóvenes que viven y respiran fútbol por todos los poros; que sueñan con emular a sus astros favoritos y que quieren apresurar plazos para conseguir su objetivo.

Panguipulli también escuchó el clamor de los niños y de la mano de su máxima autoridad, el Alcalde Andrés Sandoval, del Director de Deportes y de un reducido número de funcionarios municipales que, sacrificando mucho de su tiempo libre, emprendieron la difícil -pero hermosa tarea- de organizar el Primer Campeonato Internacional de Fútbol Infantil, categoría 1985.

A esta iniciativa se sumaron también el Alcalde de Villarrica, Erwin Gudenschwager; la Asociación de Fútbol Amateur de Lican Ray y la Junta de Vecinos de Coñaripe.

Nuestros especiales agradecimientos a los coordinadores de cada una de las sedes. A cada una de las familias que recibieron niños en sus hogares. A las empresas e instituciones que nos hicieron llegar sus aportes: Coca-Cola, Llaima Sport de Temuco, BCI de Panguipulli, Banco del Estado de Chile de Panguipulli, Cooprinsem, Librería Colón, Gobernación Provincial de Valdivia, Digeder Puerto Montt y a la directiva y apoderados de la Escuela de Fútbol «Los Pumitas».

COORDINADOR GENERAL



La Ilustre Municipalidad de Panguipulli agradece a todos los que hicieron posible la realización del Primer Campeonato Internacional de Fútbol Infantil.

Andrés Sandoval Contreras:

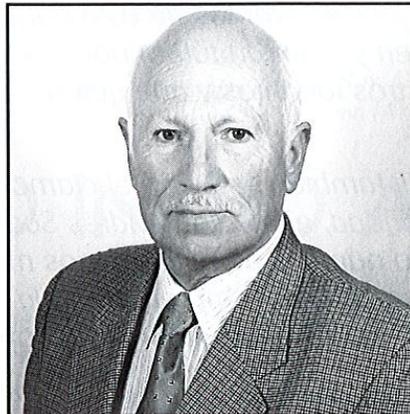
UN ALCALDE COMPROMETIDO CON EL DEPORTE

*A*l asumir como Alcalde estimé necesario crear una Escuela de Fútbol, a fin de proporcionarles un espacio de esparcimiento y recreación a nuestros niños, pero también para que adquirieran los fundamentos básicos que les permita, a futuro, ser un destacado futbolista. En su corta edad esta Escuela de Fútbol ha tenido importantes logros que justifican aún más su creación: 4º lugar entre 32 equipos en Torneo de la UACH en 1996 y 2º lugar en el Campeonato Nacional de Escuelas de Fútbol realizado en Santiago en 1997.

También consideré que el deporte y la recreación en la comuna debían tener un rol preponderante, razón por la cual dispuse la creación y funcionamiento del Departamento de Deportes y Recreación de la Municipalidad, a cargo del profesor Juan Angel Eugén. Sin duda este evento ha

Con el funcionamiento de este Departamento se han llevado a cabo diversas acciones que han permitido un real desarrollo del deporte en toda la comuna. Pero, además de las actividades que se realizan dentro de la comuna, también era necesario organizar un evento que trascendiera las fronteras de la región y del país.

Fue así como nació la idea de organizar un Campeonato



Alcalde Andrés Sandoval.

Internacional de Fútbol Infantil, idea que apoyé de inmediato, dando todas las facilidades para que éste se realice en forma óptima.

Sin duda este evento ha

sido visto como una de las actividades más relevantes en Panguipulli, especialmente en lo que dice relación con la promoción turfística que ello significa, ya que además de los niños, son muchas las personas adultas que los acompañan.

Por la importancia que se le ha dado a este evento, es que ya se ha comenzado a trabajar en el 2º Campeonato, para el cual, además de las subseces que participaron en la primera versión, se contará con una nueva subsece: Pucón.

Por último, quiero aprovechar la oportunidad de agradecer al Alcalde de Villarrica, don Erwin Gudenschwager, por su apoyo tanto en la sede de Villarrica como en Lican Ray; a la Asociación de Fútbol Amateur de Lican Ray; a la Junta de Vecinos de Coñaripe y, especialmente, al coordinador del Primer Campeonato y a todos sus colaboradores. Gracias a todos ellos fue posible la realización de este importante evento de verano.

Juan Angel Eugén, Director de Deporte de la Municipalidad de Panguipulli, artífice y coordinador general del evento: *«Este Primer Campeonato fue un gran éxito desde todo punto de vista, sin embargo es responsabilidad de todos -sede, subseces, autoridades, instituciones, empresas, etc.- hacer de éste uno de los mejores campeonatos infantiles en Chile».*

COMISION ORGANIZADORA: Rolando Inostroza, John Aguayo, Juan Eugén (coordinador), Eduardo Mella y Eliseo Pino.



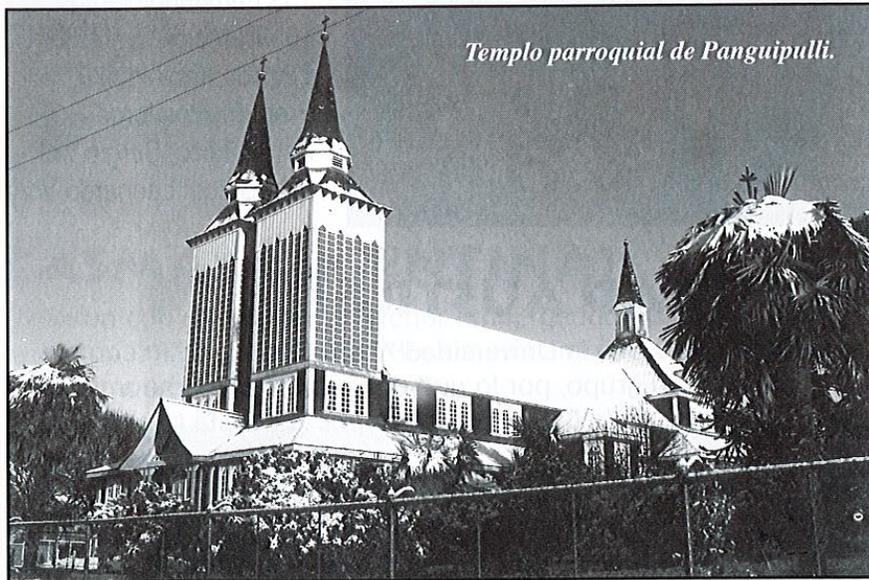
PANGUIPULLI

*P*anguipulli, sede del Primer Campeonato Internacional de Fútbol Infantil, es una hermosa ciudad del 11.000 habitantes.

El municipio local es cabecera de una vasta área, que abarca el sur del lago Calafquén y los lagos Pellaifa, Neltume, Pirihueico, Pullinque, Riñihue y Panguipulli. Era punta de rieles del ramal ferroviario que corría desde Lanco. De aquí salía la producción maderera del los valles interiores. Barcos a vapor alimentados con leña arrastraban hasta el puerto los



Panguipulli: Tierra de leones, paraíso de las rosas y comuna de los siete lagos.



Templo parroquial de Panguipulli.

lanchones cargados de basas y durmientes de madera.

Hoy es un importante centro turístico que aún mantiene una encantadora atmósfera de puerto. Los cambios del destino han revitalizado a esta ciudad de servicios. Sus miles de rosales en flor en verano configuran un escenario digno de conocerse. En 1980 se plantaron mil rosales que hoy son más de 14 mil.

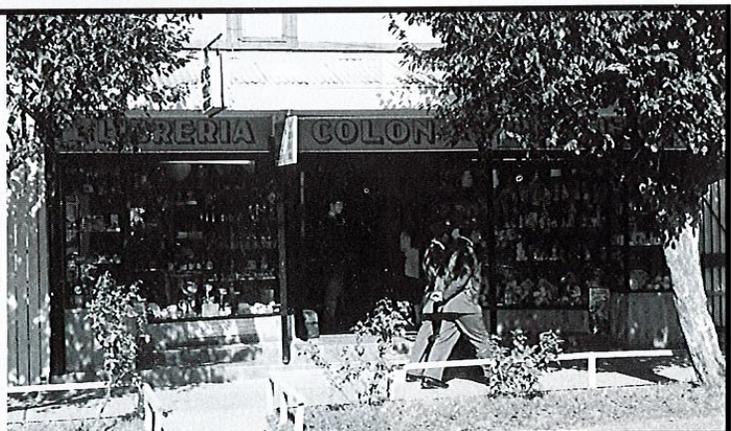
Panguipulli cuenta con todo lo que un turista necesita para pasar unas agradables vacaciones.

(Fuente: Turistel 1997)

LIBRERIA COLON

Artículos deportivos
Librería y Centro Fotocopiador

Bdo. O'Higgins 528
Fono Fax (63) 311270
PANGUIPULLI



EQUIPOS QUE PARTICIPARON EN LA SEDE DE PANGUIPULLI

En esta ciudad se realizaron, además, las semifinales y finales del Primer Campeonato Internacional.

UNIVERSIDAD CATOLICA:

Fue uno de los animadores más importantes del Campeonato. Se esperaba una final con Colo Colo, pero en la semifinal cayeron ante Saperes y debieron conformarse con el 3^{er} lugar.



- 1.- Xavier Abu-Eid
 - 2.- Juan Meneses
 - 3.- Alejandro Cabezas
 - 4.- Roberto Barrientos
 - 5.- Daniel Salazar
 - 6.- Douglas Díaz
 - 7.- Rodrigo Celsi
 - 8.- Claudio Núñez
 - 9.- Tomás Polloni
 - 10.- Lucas Almeida
 - 11.- Elías Pérez
 - 12.- Ricardo Medina
 - 13.- César Esparza
 - 14.- Sebastián Henríquez
 - 15.- Fernando Garrido
 - 16.- Patricio Garrido
- Técnico: Osvaldo Hurtado
Prep. Físico: Jorge Rojas
Paramédico: Sergio Collao
Jefe Deleg: Leonardo Vera

UNIVERSIDAD AUSTRAL:

Un excelente equipo presentó la Universidad Austral. Clasificó en 2^o lugar en su grupo, por lo que debieron trasladarse a Coñaripe para enfrentar a Colo Colo, perdiendo por la cuenta mínima.

- 1.- Eric Ojeda
 - 2.- Ricardo Miranda
 - 3.- Rodrigo Figueroa
 - 4.- Alvaro Vera
 - 5.- Enrique Salas
 - 6.- Patricio Soto
 - 7.- Rolando Cid
 - 8.- Andrés Vidal
 - 9.- Eugenio Vidal
 - 10.- Víctor Hernández
 - 11.- Camilo Coronado
 - 12.- Mauricio Bórquez
 - 13.- Daniel Delgado
 - 14.- Freddy González
 - 15.- Alfonso Cifuentes
 - 16.- Jorge Soto
- Técnico: Jorge Caroca



EQUIPOS QUE PARTICIPARON EN LA SEDE DE PANGUIPULLI

«LOS PUMITAS»:

El equipo dueño de casa defraudó en este Primer Campeonato. Se espera que en el futuro sea uno de los buenos equipos de la Escuela de Fútbol.

- 1.- Joaquín Guarda
 - 2.- Jerson Bustos
 - 3.- Giovanni Jude
 - 4.- Elmar Baeza
 - 5.- Juan Molina
 - 6.- Ricardo Orellana
 - 7.- Héctor Martínez
 - 8.- Rodrigo Araneda
 - 9.- Fabián Morales
 - 10.- Gustavo Jaramillo
 - 11.- Cristian Vermehren
 - 12.- Diego Sáez
 - 13.- Francisco del Pino
 - 14.- Héctor Sáez
- Técnico: Víctor Pérez
Ayudante: Rubén Sáez



CASMA (ARGENTINA):

Llegaron con un equipo de menor embergadura física, la mayoría niños categoría 1986; sin embargo dejaron una muy buena impresión.



- 1.- Ariel Aguirre
 - 2.- Javier González
 - 3.- Enrique Alvarado
 - 4.- Víctor Medina
 - 5.- Angel Alarcón
 - 6.- Walter Matus
 - 7.- Matías Pelliza
 - 8.- Enzo León
 - 9.- Ismael Gutiérrez
 - 10.- Raúl Galaz
 - 11.- Santiago Fernández
 - 12.- Emilio Fernández
 - 13.- Gustavo Lagos
 - 14.- Sebastián Vergara
 - 15.- Carlos Quezada
 - 16.- Javier Rivas
- Técnico: Pascual Bastidas
Ayudante: Miguel Salinas

**Erwin Gudenschwager Jiménez,
Alcalde de Villarrica:**

APOYO Y COLABORACIÓN FUNDAMENTAL PARA EL TORNEO

Don Erwin nos entrega su opinión respecto a la participación de Villarrica en este evento: «Para la comuna de Villarrica, el haber participado en este Mundialito Infantil ha sido una gran experiencia e incentivo para nuestros niños, siendo una de las grandes preocupaciones la difusión del deporte en la comuna, tanto en el sector rural como urbano».

«Los vecinos del sector rural en sus horas libres practican el fútbol, estando muy organizados a través del Canal Rural, dispuestos a potenciar dicho deporte no tan sólo a nivel local, sino también regional, contando con el respaldo del municipio para sus diversas actividades».



Alcalde Erwin Gudenschwager.

«Dentro de las actividades más practicadas y difundidas en la comuna están el básquetbol y el sky -evento tradicional en cada invierno, ya que cada año se disputa la copa I. Municipalidad de Villarrica-. Eventos de carácter nacional son también el

atletismo, velerismo, triatlón y fútbol».

«La preocupación constante por el deporte en nuestra comuna se basa en los jóvenes, quienes son el futuro de nuestra comuna y por los cuales luchamos por obtener logros no tan sólo a nivel nacional, sino internacional; como ocurrió recientemente con el triatlón de Montevideo (Uruguay), donde obtuvimos un campeón sudamericano, un vicecampeón y un cuarto lugar. El constante apoyo a las promesas jóvenes en las distintas áreas del deporte ha sido una constante preocupación para nuestra comuna».

Por otro lado, don Enrique Muñoz Osses, Coordinador del Mundialito en Villarrica, nos dice: «La práctica de una actividad deportiva es sana de por sí, si está enfocada en niños menores de 12 años. Estos darán todo de sí para obtener su mejor logro personal. Las vivencias de ellos en este período de su vida marcarán los valores de sana competencia; desarrollando con niños de su edad la amistad y compañerismo, haciéndolos más valiosos el día de mañana».

«La subsección Villarrica, en este Primer Campeonato Internacional de Fútbol Infantil organizado por la I. Municipalidad de Panguipulli, agradece el haber sido participe de este evento en que participaron niños chilenos y argentinos, en una sana competencia deportiva. El entorno que rodea nuestra ciudad le dio un marco más significativo a este campeonato, que una vez más contó con el apoyo de nuestro Alcalde señor Erwin Gudenschwager Jiménez».



VILLARRICA

ciudad lacustre con 20.920 habitantes.

La ciudad de Villarrica cuenta con extensas playas, costanera, campings, hoteles, restaurat y un nutrido comercio.

Hoy Villarrica es la principal ciudad de servicio del área cordillerana. Es sede del Obispado de la Araucanía; tiene catedral y otros edificios religiosos, además de la sede de la Universidad Católica de Chile.



Vista panorámica de la ciudad de Villarrica.



Lago y volcán Villarrica.



Iglesia Catedral.



Hotel Entre Montañas

*Hotel
Entre
Montañas*

*Guido Beck
de Ramberga 496
Fono (63) 317298
COÑARIPE
X REGION - CHILE*

EQUIPOS QUE PARTICIPARON EN LA SUBSEDE DE VILLARRICA

UNIVERSIDAD DE CHILE (TEMUCO):

Clasificó para la 2ª fase, pero debió trasladarse a Lican Ray donde perdieron con los que a la postre serían los vicecampeones: Saperes.



- 1.- Gustavo Santos
 - 2.- Manuel Pizarro
 - 3.- Gonzalo Aranda
 - 4.- José Aguilera
 - 5.- José Sánchez
 - 6.- Patricio Tropa
 - 7.- Víctor Vergara
 - 8.- Mauricio Rojas
 - 9.- Raymond Salazar
 - 10.- Luis Pardo
 - 11.- Mauricio Bastidas
 - 12.- René Ferrada
 - 13.- Carlos Bernechea
 - 14.- Rodrigo Tapia
 - 15.- Jaime Parada
 - 16.- Daniel Aguilera
- Técnico: J. Carlos Alegría
Jefe Del.: Francisco Pardo

SAN LUIS DE QUILLOTA:

Obtuvo el primer lugar en su grupo.

En los cuartos de final perdió en los lanzamientos penales con EFIDECH.

- 1.- Jesús Torres
 - 2.- Mauricio Méndez
 - 3.- Alexis Cárdenas
 - 4.- Luis Castro
 - 5.- Jean Paul Astudillo
 - 6.- Francisco Silva
 - 7.- Cristian Espejo
 - 8.- Rodrigo Peralta
 - 9.- Guillermo Conominas
 - 10.- Marcelo Carrasco
 - 11.- Pablo Silva
 - 12.- Juan Navia
 - 13.- Danilo Olivares
 - 14.- Vicente Estay
 - 15.- Juan Fernández
 - 16.- Jonathan Muñoz
- Técnico: Lionel Gatica
Paraméd.: Emilio Cifuentes



EQUIPOS QUE PARTICIPARON EN LA SUBSEDE DE VILLARRICA

MUNICIPAL DE VILLARRICA:

Se esforzaron, pero no les alcanzó para clasificar.
A trabajar para lograr algo mejor el próximo año.

- 1.- Héctor Bustos
 - 2.- Víctor Rojas
 - 3.- Miguel Aguilera
 - 4.- Alejandro Fuentes
 - 5.- Carlos Toro
 - 6.- Alvaro Fuentealba
 - 7.- Rodrigo Tagle
 - 8.- Pedro Barra
 - 9.- Patricio Arnolds
 - 10.- Jorge Conejero
 - 11.- Omar Escalona
 - 12.- Roberto Cortés
 - 13.- Juan Fernández
 - 14.- Eduardo Román
 - 15.- Armin Boelicke
- Técnico: Juan Opazo
Ayud.: René Fuentealba



FRONTERA (ARGENTINA):

Quedaron en deuda, pero esperan obtener mejor resultado en el próximo evento.



- 1.- Marcelo Campo
 - 2.- Martín Heltzel
 - 3.- Jorge Heltzel
 - 4.- Antonio Yáñez
 - 5.- Jaime Rodríguez
 - 6.- Luis Muñoz
 - 7.- Cristian Bicama
 - 8.- Pablo Soto
 - 9.- Leandro Bermedo
 - 10.- Oscar Ramborger
 - 11.- Dante Salinas
 - 12.- Sergio Cifuentes
 - 13.- Javier Ramborger
 - 14.- Gregorio Contreras
 - 15.- Gabriel Leal
- Técnico: Luis Berbedo
Ayudante: Antonio Helrel

UN COORDINADOR QUE LO DIO TODO PARA EL ÉXITO DEL CAMPEONATO



Julio Pincheira Bustos, presidente de la Junta de Vecinos de Coñaripe y coordinador del Primer Campeonato Internacional de Fútbol Infantil en dicha localidad.

Uno de los aspectos más sobresalientes del Primer Campeonato Internacional de Fútbol Infantil fue sin duda su organización, que a decir de los propios participantes, autoridades, medios de comunicación y público en general, no se apreciaron errores significativos.

Dentro de la organización es importante destacar la labor de cada uno de los coordinadores en las subsedes, que no escatimaron esfuerzos para ofrecer la mejor de las atenciones a los visitantes y brindar un real espectáculo deportivo al público que asistió a los estadios.

Uno de los dirigentes dignos de ser destacado es Julio Pincheira Bustos, presidente de la Junta de Vecinos de Coñaripe, conocido empresario y un gran deportista, que dejando de lado sus actividades particulares, se esmeró en proporcionar una excelente atención a las tres delegaciones que permanecieron en esa subse.

Don Julito, como cariñosamente le decimos, nos cuenta en breves palabras lo

que significó para él este evento.

«Si a través de esta revista nos dan la oportunidad de hacer un pequeño recuento de este evento para menores a nivel internacional, que se llevó a efecto durante la primera semana de febrero, y en mi calidad de presidente de la Junta de Vecinos de Coñaripe y coordinador debo manifestar, primero que nada, mis agradecimientos por darnos la oportunidad de participar como subse, lo que nos permitió ver además la participación del equipo representativo de nuestro pueblo, el que si bien es cierto en cuanto a lo futbolístico no estuvo a la altura de los

equipos visitantes, nos queda la alegría y satisfacción de haber cumplido».

«En Coñaripe nunca se había visto un campeonato donde nuestros pequeños de 12 años nos representaran tan bien, donde sintieron el respaldo de los espectadores en cada una de sus presentaciones. Esto será para ellos un maravilloso recuerdo y para nosotros una enorme satisfacción, al haber visto tantos niños felices disfrutando con el deporte que a ellos más le gusta».

«Este evento también ha servido para mostrar a nuestros visitantes los lagos y playas que nos ha dado la madre naturaleza, como también el afecto y calidez de nuestra gente. Estoy seguro que todos ellos se llevaron un grato recuerdo de Coñaripe y sus alrededores y pronto estarán de vuelta».



Playa de Coñaripe, una de las más concurridas en el verano.

COÑARIPE

Jiene 1.253 habitantes y una población flotante durante el verano de aproximadamente 10.000 personas.

Activo centro de servicios, el que se ha transformado en un popular balneario. Su equipamiento turístico es básico; posee hotel, cabañas, campings, oficina de turismo.

Como centro de servicio

cuenta con un nutrido comercio, en la calle principal Guido Beck de Ramberga, teléfono, consultorio de salud, estadio y gimnasio.

Junto a su hermosa playa existe un parque de bellas coníferas. En sus alrededores se están realizando importantes inversiones turísticas.

Fuente: Turistel 1997



Hermana Teresa Muñoz, Superiora de la Congregación Santa Cruz de Coñaripe, facilitó un internado de lujo para el hospedaje de las tres delegaciones que participaron en ese balneario.

«Me sentí muy contenta y disfruté mucho al tener en nuestro internado a tantos niños talentosos para el fútbol; para nosotras fue un honor tenerlos en nuestra casa».

«Especial recuerdo tengo del señor Patricio Contreras, técnico de Colo Colo, una persona profundamente cristiana; como también de los niños de ese club, quienes demostraron mucho respeto y una excelente disciplina. Ojalá el próximo año puedan venir nuevamente».



Piscinas con aguas termales, uno de los atractivos en los alrededores de Coñaripe durante todo el año.



GUIDO BECK DE RAMBERGA 630 - FONO (63)317257 - COÑARIPE

EQUIPOS QUE PARTICIPARON EN LA SUBSEDE DE COÑARIPE

COLO COLO:

No necesita mayores presentaciones; sólo cabe felicitarlos, no sólo por ser los campeones, sino por el excelente comportamiento del cuerpo técnico, niños y los padres que los acompañaron.



- 1.- Iván Aedo
 - 2.- Hugo Bascuñán
 - 3.- Javier Castro
 - 4.- Camilo Gaete
 - 5.- Luis Gálvez
 - 6.- Sebastián Garrido
 - 7.- Luis Jiménez
 - 8.- Andy Lacroix
 - 9.- Juan Lorca
 - 10.- Felipe Muñoz
 - 11.- Pablo Novoa
 - 12.- Leonel Palominos
 - 13.- Francisco Pérez
 - 14.- Nelson Pavez
 - 15.- Freddy Pozo
 - 16.- Gabriel Reyes
- Técnico: Patricio Contreras
Prep. Físico: Hernán Torres

CENTENARIO:

Un equipo bien trabajado que clasificó para la 2ª fase, pero debió trasladarse a Panguipulli para enfrentar a la poderosa Universidad Católica, perdiendo por 3 goles a 1.

- 1.- Patricio Campos
 - 2.- Jonnattan Gallegos
 - 3.- Jhonatan Cifuentes
 - 4.- Luis Escárate
 - 5.- Wenceslao Gallardo
 - 6.- Luis Soto
 - 7.- Sergio Gallardo
 - 8.- Marcelo Salazar
 - 9.- Eduardo Salazar
 - 10.- Javier Mayorga
 - 11.- Harry Petres
 - 12.- Cristian Pérez
 - 13.- Nelson Vera
 - 14.- Angelo Soto
 - 15.- Luis Gallegos
- Téc.: Ubaldo Bahamonde
Ayudante: Erwin Jiménez



EQUIPOS QUE PARTICIPARON EN LA SUBSEDE DE COÑARIPE

COÑARIPE:

No obtuvieron buenos resultados, pero la motivación de los niños fue tal que se requiere iniciar allí un trabajo serio y planificado. En la fotografía, junto al plantel de Colo Colo.

- 1.- Sergio Poo
 - 2.- Cristian Guajardo
 - 3.- Rodrigo Aranda
 - 4.- Guido Peña
 - 5.- Miguel Osore
 - 6.- Wladimir Sepúlveda
 - 7.- Luis Manquecoy
 - 8.- Pablo Guerrero
 - 9.- Enzo Cofré
 - 10.- Guido Calfuluan
 - 11.- José Chávez
 - 12.- Juan Carlos Silva
 - 13.- Jaime Soto
 - 14.- Osvaldo Matamala
 - 15.- David Navarro
 - 16.- Juan Pablo Obando
- Técnico: Jaime Pereira
Prep. Fís.: Guido Belmar



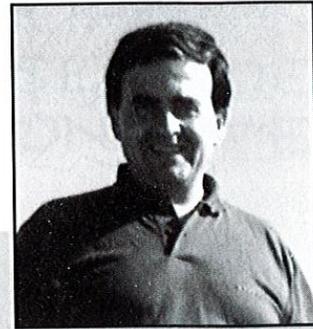
CANILLITAS:

Se esperaba más de ellos, pero se encontraron con muy buenos equipos en su grupo.



- 1.- Carlos Vásquez
 - 2.- Víctor Flores
 - 3.- Ling Hong Chau
 - 4.- Manuel Allende
 - 5.- Raúl Vío
 - 6.- Juan Cortez
 - 7.- Claudio Espinoza
 - 8.- Felipe Mancilla
 - 9.- Manuel López
 - 10.- Kelly Escobedo
 - 11.- Diego Robledo
 - 12.- Camilo Pardow
 - 13.- David Orellana
 - 14.- Felipe Riquelme
 - 15.- Juan Acevedo
 - 16.- Cristóbal Navarro
- Técnico: Vicente Carvallo
Prep. Fís.: Fdo. Barrios

LOS BENEFICIOS DEL CAMPEONATO DE FUTBOL INFANTIL



Nasael Ulloa, un destacado comerciante y deportista de la zona, que junto a otros dirigentes de la ASOFUT de Lican Ray se la jugaron por el éxito del Campeonato Infantil.

Sin duda que organizar eventos de gran envergadura trae consigo muchos beneficios para la comunidad.

Así fue como los dirigentes de cada una de las subse-des lo entendió, al aceptar el desafío de participar en el Primer Campeonato Internacional de Fútbol Infantil, organizado por la Ilustre Municipalidad de Panguipulli.

Una de ellas fue Lican Ray que, con un grupo pequeño de dirigentes de la ASOFUT local, trabajó arduamente preparando el recibimiento de las delegaciones que concurrieron a esta hermosa ciudad turística.

¿Que quedó? Por un lado, la satisfacción de ver a 60 niños que durante una semana compartieron maravillosas experiencias a través del fútbol. Satisfacción por todas las

atenciones que procuraron entregar a sus ilustres visitantes, quienes al terminar el evento abandonaron la subse-de con mucha pena, ya que su deseo era permanecer allí por muchos días más. Por otro lado, en cuanto a infraestructura se realizaron muchos adelantos en el estadio, destacando dos de gran envergadura: el cierre del campo de juego con malla olímpica y, lo que parecía un sueño, la instalación de 4 torres con iluminación artificial, lo que permitió programar los partidos en la noche.

Pero estos adelantos no se consiguen por arte de magia. Fue el trabajo tesonero de estos dirigentes que golpeando puertas de las autoridades lograron en tiempo récord lo que en muchos años fue el

más soñado anhelo de los deportistas de Lican Ray. Cabe hacer notar y agradecer la gestión del diputado Mario Acuña, quien consiguió la instalación de las torres con luz artificial en forma exclusiva para el Campeonato Infantil. Posteriormente, el Alcalde de Villarrica Erwin Gudenschwager hizo las gestiones para que estas 4 torres quedaran en forma definitiva en Lican Ray. Obra del alcalde fue también la instalación de la malla olímpica.

Nota máxima para estas dos autoridades por su significativo aporte y apoyo al deporte de Lican Ray.

Otros que cooperaron con la subse-de fueron la Junta de Vecinos N° 1 de Lican Ray y la Cámara de Turismo. Gracias a todos ellos el evento fue un éxito.

**SUPERMERCADO Y
DISTRIBUIDORA DE GAS**

JUMBITO

**General Urrutia 425
Fono (45) 431157 - LICAN RAY**



LICAN RAY

Lican Ray (flor de roca), 1.688 habitantes, que en el verano sobrepasa los 15.000. Dinámico balneario, es el polo turístico de los 7 lagos, con una decena de moteles y todos los servicios urbanos, tales como:

supermercado, teléfono, telex, cafés, salas de baile y una variada oferta de artículos náuticos.

Aquí están algunas de las mejores playas de los lagos del sur. La intensa actividad veraniega se extiende por más

de una docena de campings, esparcidos en 30 kilómetros de ribera.

Junto a las Cascadas, en el lago Llanquihue, es el único balneario que nació como tal y no como pueblo de servicio agrícola. (Fuente Turistel 1997)

EQUIPOS QUE PARTICIPARON EN LA SUBSEDE DE LICAN RAY

EFIDECH - SANTIAGO:

Venían sin mucha ilusión y lograron clasificar en el 4º lugar general. Meritorio lo que hicieron, aunque en la disputa por el tercer lugar se notó el esfuerzo de los días anteriores.

- 1.- Ricardo Díaz
 - 2.- Rodrigo Berrios
 - 3.- Emerson Gutiérrez
 - 4.- Carlos Galaz
 - 5.- Víctor Nahuelpi
 - 6.- Daniel Donoso
 - 7.- Alberto Pérez
 - 8.- José Galleguillos
 - 9.- Yimmy Cádiz
 - 10.- Osvaldo Vargas
 - 11.- Braulio Sandoval
 - 12.- Leonardo Céspedes
 - 13.- Jonathan Barahona
 - 14.- Marco Riveros
- Técnico: Juan Quiroz



LICAN RAY:

No tenían escuela de fútbol, pero la motivación fue tal que lograron presentar un buen plantel, existiendo el compromiso por parte de la ASOFUT para iniciar un trabajo con los niños de Lican Ray.

- 1.- Marcelo Martínez
 - 2.- Claudio Vargas
 - 3.- Claudio Torres
 - 4.- Pablo Ferreira
 - 5.- David Espinoza
 - 6.- Leonardo Artigas
 - 7.- César Valenzuela
 - 8.- César Sandoval
 - 9.- Exequiel Guajardo
 - 10.- Alejandro Carrillo
 - 11.- Ignacio Silva
 - 12.- Francisco Espinoza
 - 13.- Samuel Ferreira
 - 14.- Gustavo Cárcamo
- Técnico: Víctor García
Ayudante: Antonio Glaser

EQUIPOS QUE PARTICIPARON EN LA SUBSEDE DE LICAN RAY

«BRASIL» DE ARICA:

La delegación que debió recorrer la mayor distancia para llegar al evento (3 días viajando).

Felicitaciones por su buen comportamiento.

- 1.- José Rojas
 - 2.- Juan Valenzuela
 - 3.- Francisco González
 - 4.- Luis López
 - 5.- Elías Ossandón
 - 6.- José Quintana
 - 7.- Rodrigo Dinamarca
 - 8.- Cristian Claros
 - 9.- Rodolfo Leiva
 - 10.- Jorge Quispe
 - 11.- Ajejandro Godoy
 - 12.- Juan Garfias
 - 13.- Andrés Donoso
 - 14.- Rodrigo Moscoso
- Téc.: Edgar Ríos Colque



«SAPERES» (ARGENTINA):

Un excelente equipo.

Primer lugar en su grupo y vicecampeón en la clasificación general. Felicitaciones al cuerpo técnico, niños y entusiastas papás.



- 1.- Gabriel Angli
 - 2.- Víctor Manchafico
 - 3.- Gustavo Tralamil
 - 4.- Damián Morales
 - 5.- Fabián Frías
 - 6.- Javier Pacheco
 - 7.- Osvaldo Monje
 - 8.- Oscar Opazo
 - 9.- David Oltolina
 - 10.- Marcelo Gómez
 - 11.- Diego Farfan
 - 12.- Hugo Millahual
 - 13.- Victor Gómez
 - 14.- Pablo Rivas
 - 15.- Miguel Irribarra
 - 16.- Claudio Rojas
- Téc.: Marcelino Lucumán

apuntes del primer campeonato

EL INDIO:

REY EN TIERRA DE LEONES

Colo Colo lo ganó todo: campeón invicto, valla menos batida, mejor jugador y goleador del torneo. El equipo popular venía de ganar el Campeonato Serena Cup y el Torneo de Constitución, por lo que desde el inicio se perfiló como uno de los serios aspirantes al título. Obtuvo el primer lugar en su grupo (subsede Coñaripe) y, aunque en los cuartos de final ganó con muchas dificultades al buen equipo de la Universidad Austral (1-0), en la semifinal y final demostró ser el mejor equipo del campeonato.



Patricio Contreras, técnico de gran trayectoria en las divisiones menores de Colo Colo, se refirió a lo que fue este evento internacional.

«Colo Colo se suma a las felicitaciones por la iniciativa de organizar este Primer Campeonato Internacional de Fútbol Infantil, especialmente para niños de doce años,

tomando en cuenta que son muy pocos los torneos en Chile para niños de esta edad».

«Ustedes cuentan con todo lo necesario para lograr un torneo de gran prestigio nacional e internacional. Escenario de gran belleza natural, como son Coñaripe, Lican Ray, Villarrica y Panguipulli; un grupo de gran calidad humana y capacidad organizativa y, algo muy importante, autoridades comprometidas con el deporte infantil, lo que significa un apoyo incondicional y fundamental».

«Los equipos menores de Colo Colo participan permanentemente en torneos nacionales e internacionales y podemos dar fe que este campeonato organizado por Panguipulli es el inicio de una competencia deportiva que, a lo largo del tiempo, se consolidará constituyéndose en el gran evento del verano en Panguipulli y cada una de sus subsedes, como lo es el Mundialito de Valdivia».

«Por cierto se hace necesario aunar fuerzas para mejorar algunos aspectos débiles: cancha de Coñaripe, capacitar y actualizar el cuerpo referil, dar mayor difusión al torneo».

«Por último, reiterar nuestros agradecimientos por la forma deferente en que fuimos tratados, tanto en la subsede en que nos correspondió participar en la primera fase, como en Panguipulli».



El director técnico Patricio Contreras junto a sus pequeños campeones.

apuntes del primer campeonato

Saperes de Neuquén (Argentina) cosechó 2 trofeos: vicecampeones v equipo fair play. Felicitaciones a los niños, técnicos y apoderados por el respeto y buena disciplina demostrada en todos los lugares en que le correspondió participar.



Universidad Católica obtuvo el tercer lugar. Un equipo de gran nivel, a cargo del exseleccionado nacional Osvaldo «Arica» Hurtado. Estuvieron 11 días en la sede y se fueron muy contentos por las atenciones recibidas y algo tristes por no haberse llevado el primer lugar.

Efidech obtuvo un meritorio cuarto lugar. Mario Herrera, director de Efidech, quedó muy contento con el rendimiento del equipo y felicitó a los organizadores por el éxito del campeonato.



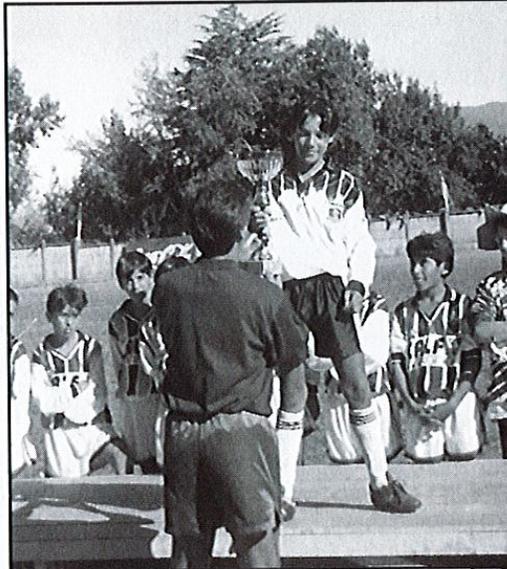
apuntes del primer campeonato

¡¡ ANÓTELOS !!

En 4 ó 5 años más los veremos en alguna selección nacional.

JUAN LORCA DONOSO
(Colo Colo): Elegido por todos los técnicos como el mejor jugador del campeonato. Fue además el goleador, con 11 tantos.

Juanito Lorca recibe, de manos de Osvaldo «Arica» Hurtado, el trofeo que lo consagra como el Mejor Jugador del campeonato.

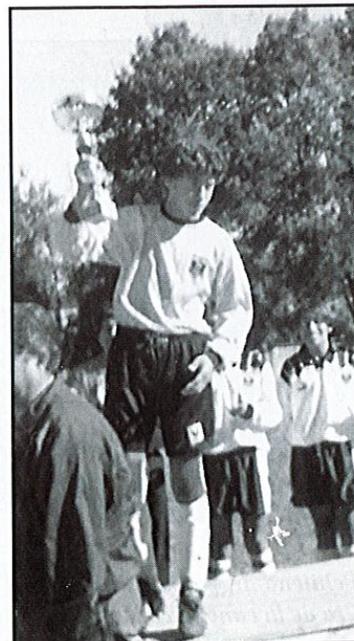


Juanito Lorca levanta la copa que lo premia como el goleador del campeonato.



LUCAS ALMEIDA PRADO
(Universidad Católica): Un excelente N° 10, que además se ganó la simpatía del público.

Lucas, capitán de la U.C., recibe de parte del Alcalde de Panguipulli, Andrés Sandoval, el trofeo al campeón de la primera fase de la sede: Panguipulli.



IVÁN AEDO FLORES
(Colo Colo): Mejor arquero del campeonato; un gol en contra en todo el torneo.

Iván Aedo recibe la copa que lo consagra como el mejor arquero del campeonato.

apuntes del primer campeonato

¡Increíble!
Hasta los árbitros recibieron estímulos. Juan Carlos Altamirano, de la Asociación de árbitros de San José, recibe de parte de Francisco Pino, representante del BCI, la medalla al mejor árbitro del campeonato. Felicitaciones a las asociaciones de árbitros de Villarrica y San José de la Mariquina por su buen desempeño.



El capitán de la Universidad Austral de Valdivia, Víctor Hernández, junto a su entrenador, Jorge Caroca, recibe de manos del técnico Patricio Contreras el trofeo al equipo de mayor proyección entre los provenientes de clubes no profesionales.



Confraternidad deportiva chileno-argentina: Universidad Católica de Chile y Saperes de Argentina demostraron que el fair play dentro y fuera de la cancha constituye un signo de madurez deportiva en todos los niveles del fútbol.

MUNDIALITO TENDRÁ NUEVA SUBSEDE

PUCÓN



Embarcadero de Pucón. Al fondo, una hermosa vista del volcán Villarrica.

F El próximo Campeonato Internacional de Fútbol Infantil contará con uno de los grandes del turismo nacional: Pucón.

Ya se iniciaron los contactos a través del Alcalde, del Secretario Municipal y del Director de Deportes de la Municipalidad de Panguipulli y Pucón, a fin de que esta última pueda ser subsele del próximo evento internacional de niños.

La propuesta fue muy bien acogida por la Ilustre Municipalidad de Pucón, tal es así que ya se está trabajando para recibir de la mejor manera



Césped del Estadio Municipal de Pucón.

a las tres delegaciones que participarán en esta ciudad, además del equipo local.

Pucón es uno de los centros turísticos más importantes de Chile y de Sudamérica. Tiene 8.023 habitantes y una población flotante de más de 30.000 personas durante el verano.

Cuenta con hoteles cinco estrellas, campings, salas de baile, condominios, casino, restaurantes, cafés, hermosas playas y todo tipo de servicios.



Escuela Municipal de fútbol de Pucón: Han participado en eventos nacionales e internacionales... ahora se preparan para el próximo Campeonato Infantil.

ASÍ SE GESTÓ EL FÚTBOL INFANTIL EN PANGUIPULLI

La llegada del edil Andrés Sandoval Contreras a la Ilustre Municipalidad de Panguipulli significó una serie de iniciativas en beneficio del deporte, entre las que se destaca la creación de la Escuela de Fútbol «Los Pumitas» el 3 de noviembre de 1992, para lo cual esta municipalidad contrató para hacerse cargo de la dirección técnica al exfutbolista profesional Ronny Radonich, hoy a cargo del centro de formación del Club Deportivo de la Universidad Católica.

En 1994 Panguipulli fue subsele del 6º Campeonato Internacional de Fútbol Infantil organizado por la Universidad Austral de Chile, participando en dicha ciudad los equipos de Deportes Temuco, Cinco Saltos (Argentina), Cipolletti (Argentina) y la Escuela de Fútbol «Los Pumitas».

A partir de marzo de 1994 la dirección técnica de la Escuela de Fútbol queda a cargo del profesor Juan Angel Eugén. En 1995 Panguipulli no participa en el Mundialito de la UACH por reparaciones en el Estadio Municipal.

En 1996 nuevamente esta ciudad es subsele del campeonato de la UACH en su octava versión, contando con los equipos de Deportes

Puerto Montt, Huachipato, Olimpo (Argentina) y «Los Pumitas» de Panguipulli.

Esta fue, sin duda, la mejor participación de «Los Pumitas» en este evento internacional, que contó con 32 equipos. Primer lugar en la subsele, ganador de la 2ª fase derrotando a Cobresal por 4 goles a 2, ganador de la 3ª fase derrotando a Huachipato 1-0. Sólo cayó en semifinal ante el equipo que a la postre fue campeón invicto, Colo-Colo. Por el tercer lugar perdió ante otro de los grandes: Universidad Católica.

Ese año Colo Colo fue el campeón, vicecampeón Palestino, tercer lugar

Universidad Católica y cuarto lugar «Los Pumitas», quienes además se adjudicaron el trofeo al Mejor Equipo Regional.

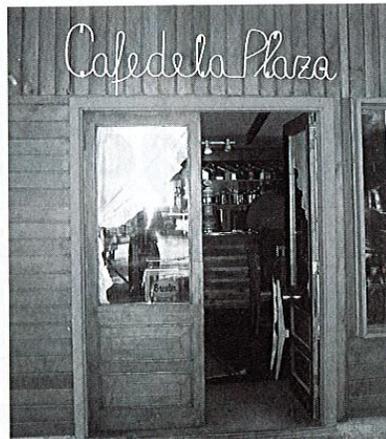
A partir de 1995, «Los Pumitas» participan en el Campeonato Nacional de Escuelas de Fútbol organizado por Efidech de Santiago, obteniendo el 9º lugar entre 28 equipos, en 1996 obtienen el 5º lugar y en 1997 resultaron vicecampeones. El campeón fue Iquique.

En enero de 1998 participan por primera vez en el Campeonato Paralelo de General Roca (Argentina), con su categoría 1982.

La Escuela de Fútbol «Los Pumitas», además de la participación en los campeonatos ya señalados, ha realizado varias giras deportivas con todos sus niveles, entre las que se destaca: Valdivia, La Unión, Lanco, San José de la Mariquina, Villarrica, Temuco, Pucón y Talcahuano.

En 1996, el Alcalde Andrés Sandoval crea el Departamento de Deportes a cargo del profesor Juan Eugén, dando

Café de la Plaza



**RESTAURANT
PIZZERIA
CAFETERIA**

**Bdo. O'Higgins 816
Fono 311780
PANGUIPULLI**



La mejor campaña de «Los Pumitas»: 4º lugar entre 32 equipos internacionales en 8º Campeonato de la Universidad Austral.

un impulso espectacular al deporte comunal, con objetivos, metas y políticas claras y coherentes, y con el decidido apoyo económico, tanto por parte de la Municipalidad como de Digerder Décima Región.

Allí se comienza a gestar lo que a la postre sería una de las grandes ideas para el desarrollo del deporte infantil, como también para el fomento del turismo, tanto para Panguipulli como para Villarrica, Lican Ray y Coñaripe.

El primer mundialito comenzó a mencionarse en las reuniones, conversaciones, entrevistas radiales y televisión local, artículos en los diarios.

Ya era una realidad. El Alcalde de Villarrica aceptó el desafío propuesto por el Alcalde de Panguipulli; lo mismo hizo la Asociación de Fútbol Amateur de Lican Ray y

la Junta de Vecinos de Coñaripe.

El Mundialito ya tenía un sello: sería un evento «único», que se realizaría en uno de los centros turísticos más importantes de Chile, donde el entorno natural, sus acogedoras ciudades, sus más de 10 lagos con kilómetros de hermosas playas, sus ríos, termas, volcanes y montañas,

lo hacen sencillamente incomparables.

Lo que se comenzó a gestar el año 1996 tuvo sus frutos el día sábado 31 de enero de 1998, cuando a eso de las 14 horas comienzan a llegar a Panguipulli los 16 equipos participantes para asistir a la fiesta del fútbol infantil que concluyó el domingo 8 de febrero, con un balance altamente positivo en todos los aspectos.

Fueron 9 días en que más de 300 niños, provenientes de diversos lugares de Chile y Argentina, se empaparon de naturaleza, disfrutaron de las espléndidas playas de finas arenas y cálidas aguas, sintieron el cariño y afecto de la gente y, lo que es más importante, se relacionaron con sus pares a través de su mayor pasión: el FUTBOL.



La sub-13 de «Los Pumitas» obtuvo el 2º lugar en el Campeonato Nacional de Escuelas de Fútbol, organizado por Efidech - Región Metropolitana (sept. 1997).

Víctor Hugo Olave C.

**REPUESTOS - TRANSPORTES
COMPRA VENTA DE MADERAS
SERVICIOS AGRICOLAS, FORESTALES**

M. A. Matta 94 - Fonos 311001 - 312303 - PANGUIPULLI



Categoría sub-10.



Categoría sub-12.



Sub-13, vicecampeones en Santiago (1997).



Categoría sub-14.



Sub-15, participaron en el torneo de Gral. Roca (Argentina).



Categoría sub-13 en el terminal de buses de Santiago.



Los niños de la categoría 1983, en una de sus giras visitan el Palacio de La Moneda.



Viajando cómodamente en una de las numerosas giras que realizan todos los años.



“Saperes” de Neuquén - Argentina debió conformarse con un merecido segundo lugar y el trofeo al equipo Fair Play.



Universidad Católica, tercer lugar del Campeonato Internacional de Fútbol Infantil.

